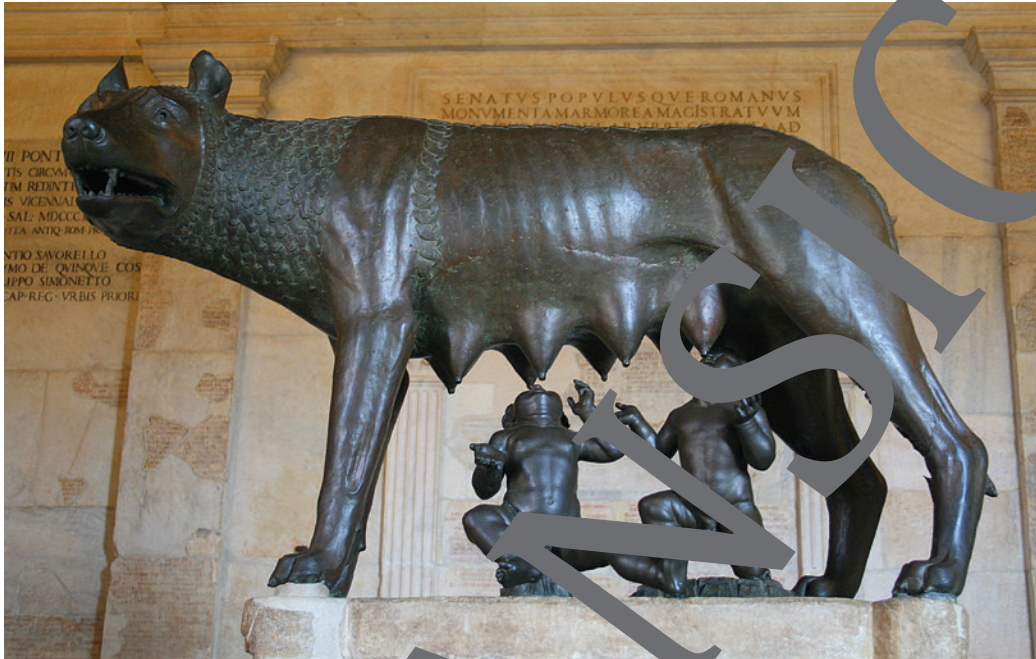


III.B.1.14

Themen der antiken Kultur und Geschichte

Der ciceronische Staat – Damals und Heute

Jörg Nowotny



In einem Augenblick, der einen massiven Wendepunkt in der römischen Geschichte und im Selbstbewusstsein Roms darstellt, verfasst Cicero eine Schrift über die Struktur der römischen Republik. Es ist ein letztes Aufbäumen eines Mannes, der mit Leib und Seele in dieser Krise an der Jahrhunderte langen Entwicklung und Tradition des Staates festhält. Er sieht immer noch in der Republik das Ideal einer dauerhaft funktionierenden Verfassung. Dass letztlich mit ihm die Republik untergeht, ist ein Faktum der Geschichte, aber gerade diese Schrift und die in ihr hervorgehobene Mischverfassung ist sein Vermächtnis, das bis in unsere Zeit überdauert hat.

KOMPETENZPROFIL

Klassensstufe: 10.–12. Klasse

Dauer: 2 Unterrichtsstunden

Kompetenzen: 1. **Textkompetenz:** Kenntnisse der Gattung des philosophischen Lehrwerks und Lehrgedichts; 2. **Kulturkompetenz:** Erfassen und kritisches Beurteilen maßgeblicher Gottesvorstellungen und Verhaltensnormen römischen Denkens

Thematische Bereiche: Philosophie, Staatsphilosophie

Zusatzmaterial: ZM 1–ZM 3

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema:	Einstieg – Das Palimpsest
M 1	Das Palimpsest – die Rettung Ciceros <i>De re publica</i> / Bildbeschreibung, Recherche, Einstieg
M 2	Das Privileg des Bürgerrechts / Textinterpretation
ZM 1a	<i>virtus</i> als naturgemäße Daseinsform des Menschen – <i>virtus</i> oder <i>voluptas</i> (Cic. rep. I,1)
ZM 1b	<i>virtus</i> als naturgemäße Daseinsform des Menschen – <i>usus</i> oder <i>ars</i> (Cic. rep. I, 2/3)

2./3. Stunde

Thema:	Staatsdefinition
M 3	Die Staatsdefinition – Woher reden wir überhaupt? (Cic. rep. I, 39–41) / Satzstrukturanalyse, Übersetzung und Interpretation
ZM 2	Politisches Engagement – Pro und Contra (Cic. rep. I, 4)

4./5. Stunde

Thema:	Die verschiedenen Verfassungsformen – Einführung
M 4	Die verschiedenen Verfassungsformen: Drei auf einen Streich (Cic. rep. I, 42/43) / Satzstrukturanalyse, Übersetzung und Interpretation

6.–10. Stunde

Thema:	Die Verfassungsformen – Gruppenarbeit
M 5	Die Monarchie: Einer für alle / Übersetzung, Textanalyse, Interpretation
M 6	Die Aristokratie: Die Spezialisten / Satzstrukturanalyse, Übersetzung, Textanalyse, Interpretation
M 7	Die Demokratie – Wir sind das Volk / Übersetzung, Textanalyse, Interpretation
M 8	Wozu überhaupt mit Politik beschäftigen? / Karikaturanalyse, Interpretation

11./12. Stunde

Thema: Die Verfallsformen

M 9 Die Verfallsformen: Wenn man nicht aufpasst, geht es schief / Übersetzung, Textanalyse, Interpretation

13. Stunde

Thema: Kreislauf der Verfassungen

M 10 Der Kreislauf der Verfassungen (Cic. rep. I, 65–68) / Textinterpretation

14.–18. Stunde

Thema: Die Mischform

M 11 Die Mischform in Theorie und Praxis / Satzstrukturanalyse, Übersetzung und Interpretation

ZM 3 Ciceronische Staaten

19./20. Stunde

Thema: Cato als politisches Vorbild

M 12 Aus der Praxis lernen (Cic. rep. II, 1) / Übersetzung, Textanalyse, Interpretation

Lernerfolgskontrolle

LEK Nur Übung macht den Meister

M 3

Die Staatsdefinition – Worüber reden wir überhaupt? (Cic. rep. I, 39–41)

Dem Proömium folgt eine umfassende Einleitung in den nun folgenden Dialog. Hier stellt Cicero die neun Gesprächsteilnehmer bei einem fiktiven Treffen im Jahre 129 v. Chr. in den Worten des Scipio Africanus vor. Man einigte sich schließlich auf das Thema: „Die beste Staatsform“ und übergab Scipio wegen seiner umfassenden Kenntnisse die Leitung dieser Diskussion. Er beginnt er mit dem Ziel, einen gemeinsamen Konsens zu schaffen, mit der Definition des Begriffs „*res publica*“.

Cic. rep. I, 39

Est igitur, inquit Africanus, res publica res populi, populus autem non omnis hominum coetus quoquo modo¹ congregatus², sed coetus³ multitudinis iuris consensu et utilitatis communione⁴ sociatus⁵. Eius⁶ autem prima causa coeundi⁷ non tam inbecillitas⁸ quam naturalis quaedam hominum quasi congregatio⁹; non est enim singulorum¹⁰ nec solivagum¹¹ genus hoc, sed ita generatum¹², ut ne in omnium quidem rerum affluentia

1 **quōquō modō**: auf beliebige Weise – 2 **congregāre**: (eine Herde) zusammenschließen, zusammenscharen – 3 **coetus**, coetūs m: Zusammenschluss – 4 **utilitatis commūniō**: Staatswohl – 5 **sociāre**: gesellschaftlich vereinen – 6 **eius**: *refert multitudinis* – 7 **coire**, coeō, coīi: sich zusammenschließen, sich vereinigen – 8 **inbecillitās**, inbecillitātis f: Schwäche – 9 **congregātiō**: h.: der Trieb zum Zusammenschluss – 10 **singulāris**: einzelgängerisch, allein auf sich gestellt – 11 **sōlivagus**: allein umherschweifend – 12 **ita generatus**: so geboren – 13 **affluentia**, affluentiae f: Überfluss; *ergänze*: <ohne Sozialbindung existieren kann>

Es fehlen zwei Seiten der Handschrift. Der Inhalt lässt sich aus einer Stelle bei Laktanz erschließen: Scipio erklärt, dass der Mensch seinem Wesen nach kein Einzelgänger ist, sondern die Gemeinschaft anderer Menschen sucht, da wir in der *natura hominum* sind alle ethischen, kulturellen und somit auch staatsbildenden Kräfte angelegt.

Cic. rep. I, 41

Coetus¹ igitur populi, de quo exposui, causa instituti sedem primum certo loco domiciliorum² causa constituerunt; quam cum locis manuque saepsissent³, eius modi coniunctionem tectorum oppidum⁴ appellarunt delubris⁵ distinctam⁶ spatiisque⁷ communibus. Omnis ergo populus, qui est talis coetus multitudinis, qualem exposui, omnis civitas, quae est constituta populi, omnis res publica, quae, ut dixi, populi res est, consilio⁸ quodam regenda est, ut diuturna⁹ sit. Id autem consilium primum semper ad eam causam referendum¹⁰ est, quae causa genuit¹¹ civitatem.

1 **coetus**, coetūs m: Zusammenschluss – 2 **domicilium**: Wohnsitz, Heimat – 3 **locis manūque saepire**: durch Ausnutzung des Geländes und durch Menschenhand befestigen – 4 **oppidum**: (befestigte) Siedlung – 5 **dēlūbrum**: Heiligtum – 6 **distinguere**, distinguō, distīnxi, distinctum: auszeichnen, verschönern – 7 **spatia commūnia**: öffentliche Plätze – 8 **consilium**: Entschluss, Ratsversammlung – 9 **diuturnus**: dauerhaft – 10 **referre ad**: zurück beziehen auf – 11 **gignere**, gignō, genuī, genitum: hervorbringen

M 4

Die verschiedenen Verfassungsformen: Drei auf einen Streich (Cic. rep. I, 42/43)

Nach der einmal vollzogenen Staatsgründung steht die Frage an, nach welcher Verfassungsform der Staat zu lenken ist. Der folgende Text gibt einen Überblick über verschiedene Möglichkeiten, die im Folgenden dann näher vorgestellt und erläutert werden.

Deinde aut uni¹ tribuendum est² aut delectis quibusdam³ aut suscipiendum est multitudinem
atque omnibus. Quare cum penes⁴ unum est omnium summa⁵ rerum, regem illum unum
vocamus⁶ et regnum eius rei publicae statum⁷. Cum autem est penes⁴ delectos, dicitur illa
civitas optimatum arbitrio⁸ regi dicitur. Illa autem est civitas popularis – sic enim appel-
lant –, in qua in populo sunt omnia⁹. Atque horum trium generum quodvis¹⁰ – si teneat illud
vinculum, quod primum homines inter se rei publicae societate deest – non perfectum
illud quidem neque mea sententia optimum est, tolerabile tamen¹¹, et ut¹² aliud alio possit
esse praestantius. Nam vel rex aequus ac sapiens vel delecti ac principes cives vel ipse po-
pulus – quamquam id est minime probandum – tamen interiectis¹³ iniquitatibus aut
cupiditatibus posse videtur aliquo esse non incerto statu¹⁴. Sed et in regnis nimis expertes
sunt ceteri communis iuris et consilii, cum in optimatum dominatu vix particeps libertatis
potest esse multitudo, cum in uni consilio communi ac potestate careat¹⁵; et cum omnia
per populum geruntur quamvis¹⁶ iustum atque moderatum¹⁷, tamen ipsa aequabilitas est
iniqua, cum habet nullos gradus dignitatis.

1 **ūnī**: *erg.*: virō – 2 **tribuendum**: *erg.*: deditur – *Als Subj. zu erg.*: cōsilium: Staatsgewalt – 3 **dēlectis quibusdam**: *erg.* virīs – 4 **penes**: bei – 5 **summa**: Machtbefugnis (über) – 6 **rēgem**... **vocāmus**: *konstruieren*: illum ūnum vocāmus rēgem... **status**, *statūs* m: Beschaffenheit, Verfassung – 8 **arbitrium**: Entscheidungsgewalt – 9 **sunt omnia**: *konstruieren*: est omnis potestās – 10 **quodvis**: *erg.* genus; quīvis: jeder (denkbare) – 11 **tolerābile tamen**: ~ sed tamen tolerābile – 12 **et ut**: zumal auch – 13 **intericere**, *intericere*, *intericē*, *interiectum*: dazwischen werfen, dazwischentreten (als Störfaktor) – 14 **tamen... statu**: *konstruieren*: tamen (erg. res pūblica) aliquō incertō statū esse posse vidētur – 15 **carere**: verzichten müssen – 16 **quamvis**: wenn auch noch so – 17 **moderātus**: besonnen

Aufgaben

- Fertigen Sie eine Satzstrukturanalyse an: Kennzeichnen Sie die Gliedsätze mit ihren Konnektoren (Konjunktionen, Relativpronomina, Interrogativpronomina / Fragepartikel bei indirekten Fragen) und die satzwertigen Konstruktionen (Acl, participium coniunctum, ablativus absolutus).
- Übersetzen Sie den Text in angemessenes Deutsch.
- Füllen Sie die folgende Liste mit den wichtigsten lateinischen Wörtern aus diesem und den folgenden Texten aus:

Regierende Personen		Regierungsformen (rei publicae status)		
Anzahl	Name	Name	Positiv (<i>aliquo non incerto statu</i>)	Negativ (<i>sed ...</i>)
1				
2				
3				

4. Suchen Sie nach einer Begründung, warum Cicero die Demokratie so negativ bewertet.

M 5

Die Monarchie: Einer für alle

Aus dem vorhergehenden Text wurde deutlich, dass die Frage der Bewertung der einzelnen Verfassungsformen nicht absolut zu beantworten ist. Das bedeutet allerdings keine völlige Gleichhaltung. Es heißt vielmehr:

Cic. rep. I, 54

- 1 Sed si unum ac simplex¹ probandum sit, regium² probem [...] Occurrit nomen quasi patrum
2 regis, ut³ ex se natis⁴, ita consulentis suis civibus et eos studiosius conservantibus.

1 **ūnum ac simplex**: Als Subjekt zu ergänzen: genus: Herrschaftsformen – 2 **occurrit ... rēgis**: Konstruieren: nomen rēgis occurrit quasi patrum nomen – 3 **ut ... studiōsius**: Konstruieren: quī suis civibus ut ex sē nātis cōsulit et (quī) eōs studiōsius cōservat – 4 **ex sē nātis**: heri sui – 5 **consulente** (m. Dat.): sorgen für

Die Qualität der Monarchie hängt einzig vom Charakter des Herrschers ab. Nur das der Monarch sein tugendhaftes Verhalten, kommt es zur Tyrannie.

Cic. rep. II, 47–49

- Regem illum volunt esse¹, qui consulit ut patris, nato consulatque eos, quibus est praepositus, quam³ optima in condicione videtur. Sane bonum – ut dixi – rei publicae genus, sed tamen inclinatum⁴ et quasi⁵ primum⁶ ad perniciosissimum statum⁷. Simulatque⁸ enim se inflexit⁹ hic rex in dominatum iniustioris¹⁰ status, quo¹¹ neque taetrius¹¹ neque foedius¹²
5 nec deis hominibusque invisius animal ullum cogitari potest. Qui, quamquam figura est hominis, morum¹³ tamen immanitate¹⁴ vastissimas¹⁵ vincit beluas. Quis enim hunc hominem rite¹⁶ dixerit, qui sibi cum suis esse, qui denique cum omni hominum genere nullam iuris communionem¹⁷, nullam humanitatis societatem¹⁸ velit¹⁹? Habetis igitur primum ortum²⁰ tyranni.

1 **rēgem ... esse volunt illum esse rēgem** – 2 **parēns**, parentis m: = pater – 3 **quam**: möglichst – 4 **inclināre**: ins Wanken geraten, schiefen – 5 **quasi**: gleichsam, gewissermaßen – 6 **prōnum**: (vordwärts) geneigt zu (f) mit der Tendenz – 7 **status**, statūs m: Staatsform – 8 **simulatque**: sobald – 9 **inflexere**: übergehen, einbiegen – 10 **continuo**: sofort – 11 **taeter**, taetra, taetrum: ekelhaft, abscheulich – 12 **foedus**: widerlich, abscheulich, entehrend – 13 **mōrēs**, mōrum f: Charakter, Wesen – 14 **immanitās**, immanitātis f: Unmenschlichkeit, Grausamkeit – 15 **vāstus**: wild, roh, schlimm – 16 **ritē**: in menschlicher Weise – 17 **commūniō**, commūniōnis f: Gemeinschaft – 18 **societās**, societātis f: Teilhabe, Gemeinschaft – 19 **velit**: erg. habēre – 20 **ortus**, ortūs m: Entstehung

Aufg.

1. Übersetzen Sie beide Texte in angemessenes Deutsch.
2. Suchen Sie aus den Texten Stilmittel heraus, benennen Sie diese und geben Sie ihre Funktion an.
3. Erarbeiten Sie die Vorzüge der Monarchie aus den Texten und legen Sie dar, wie Cicero diese bewertet.
4. Erläutern Sie, inwiefern Cicero die Tyrannei als die unmenschlichste Herrschaftsform darstellt.

Die Aristokratie: Die Spezialisten

M 6

Den Anschluss an rep I 54 bildet ein kurzer Abschnitt über die Aristokraten, die dem König sein Recht auf Herrschaft bestreiten. *Optimates* ist die lateinische Übersetzung des griechischen Wortes ἄριστοι (aristoi) die Besten: Aristokratie heißt also die Herrschaft der Besten.

Cic. rep. I, 55

- 1 Adsunt optimates¹, qui se melius hoc idem facere profiteantur² plusque³ fore dicant in plu-
- 2 ribus consilii quam in uno et eandem tamen aequitatem et fidem.

1 **optimatēs**: „die Besten“, d. h. die Aristokraten – 2 **profitēri**: angeben, behaupten – 3 **plūsque ... fidem**: *Konstruieren*: et (quī) dicant in plūribus (virīs) plūs cōsilii futūrum esse quā in unō (virō) et tamen eandem aequitātem et fidem

Dieses thesenhafte Statement der Aristokraten verlangt nach einer Begründung und weiteren Aus-führung.

Cic. rep. I, 51.1

- 1 Quodsi liber populus deliget¹, quibus se committat, deligitque – si melius alius esse vult –
- 2 optimum quemque, certe in optimorum consiliis posita est civitatis salus, praesertim cum
- 3 hoc natura tulerit², non solum ut summi³ virtute et animo praeessent imbecillioribus⁴, sed
- 4 ut hi etiam parere summis velint.

1 **dēliget**: *erg.* eōs – 2 **hoc nātūra tulerit**: nātūra fert hoc, ut: die Natur fügt es, dass – 3 **summi ... animō**: *Konstruieren*: viri, quī virtūte et animō summi (=optimi) sunt – 4 **imbēcillus**: schwach

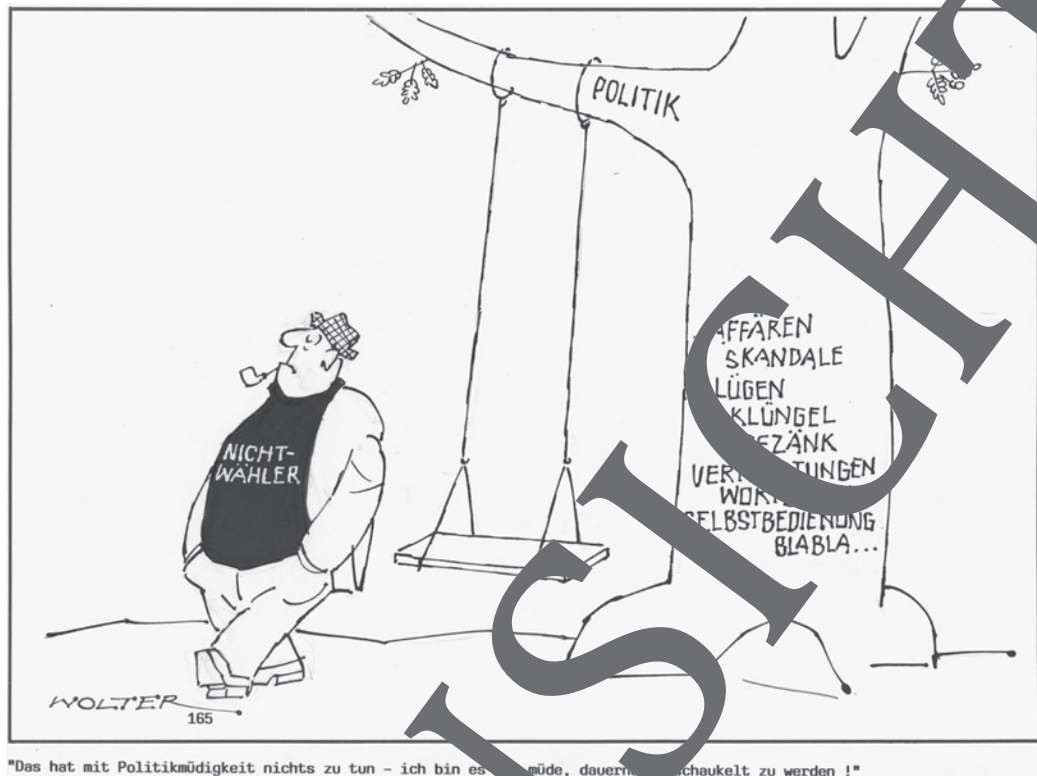
Die Schwachstellen der Aristokratie (Cic. rep. I, 52)

- Verum¹ hunc optimum statum pravus hominum opinio² eversum esse³ dicunt, qui igno-
ratione⁴ virtutis – quae cum in paucis esset a paucis iudicatur⁵ et cernitur⁶ – opulentos⁷
homines et copiosos tum genere nobili natoque optimos putant. Hoc⁸ errore vulgi cum rem
publicam opes paucorum, non virtutes tenere coeperunt, nomen⁹ illi principes optimatum
5 mordicus¹⁰ tenent, re¹¹ tamen carent¹² eo nomine. Nam divitiae, nomen, opes, vacuae¹³ con-
silio et virtute, quae aliis impediti modo, dedecoris¹⁴ plenae sunt et insolentis¹⁵ superbiae;
nec ulla deformior¹⁶ est civitatis quam illa, in qua opulentissimi optimi putantur.

1 **vērūm**: abweichend – 2 **prāvus**: verkehrt, abwegig – 3 **ēvertēre**, ēvertō, ēvertī, ēversum: umstürzen, zu Fall bringen – 4 **ignōrātiō**, ignōrātiōnis f: Unkenntnis, Unwissen – 5 **iūdicāre**: beurteilen – 6 **cernere**: wahrnehmen – 7 **opulentōs ... et cōpiōsōs, tum ... natōs**: *adjektivische Attribute zu hominēs*; opulent, reich – 8 **Hōc ... coepērunt** *konstruieren* Cum hōc errōre vulgī opēs paucōrum, nōn virtūtēs publicā tenere coepērunt – 9 **nōmen ... tamen**: *konstruieren*: illi principēs nōmen optimātium mordicus – 10 **mordicus**: verbissen, hartnäckig – 11 **rē**: = rē vērā: in Wahrheit – 12 **carēre**: weit entfernt sein – 13 **vacuae esse**: frei sein von, entbehren – 14 **dēdecus**, dēdecoris n: Schande – 15 **īnsolēns**, īsolentis: übermütig, unmäßig – 16 **dēfōrmis**: unförmig, entstellt

M 8

Wozu überhaupt mit Politik beschäftigen?



"Das hat mit Politikmüdigkeit nichts zu tun - ich bin es müde, dauernd schaukeln zu werden!"

© Jupp Wolter, Haus der Geschichte, Bonn

„Den Regierten, unseren Bürgern, müssen wir zu: Ihr seid nicht nur Konsumenten. Ihr seid Bürger, das heißt Gestalter, Mitgestalter. Wem Teilhabe möglich ist und wer ohne Not auf sie verzichtet, der vergibt eine der schönsten und größten Möglichkeiten des menschlichen Daseins: Verantwortung zu leben.“

Joachim Gauck, Antrittsrede als Bundespräsident 23. März 2012

Politisch Handeln: Ziel und Inhalt der politischen Bildung?

Demokratie bedeutet Volksherrschaft: Die Bürgerinnen und Bürger als Souverän üben die politische Macht aus. Heißt dies, dass sie alle politisch handeln sollen? Folgt daraus, dass die politische Bildung die Aufgabe hat, sie zum politischen Handeln zu befähigen – und sie auch dazu zu bewegen?

Es ist unstrittig, dass eine Demokratie Bürgerinnen und Bürger braucht, die politisch handeln. Allerdings gibt es unterschiedliche Ansichten zu der Frage, wie viele aktiv handelnde Bürger/-innen eine Demokratie braucht und wie viele sie überhaupt vertragen kann. Neben dem pragmatischen Argument, dass außerhalb kleiner politischer Einheiten – wie etwa einem Dorf – direkte politische Mitwirkung für eine große Zahl an Bürgerinnen und Bürgern oder gar für alle praktisch nicht zu organisieren ist, hängt die Antwort auf diese Frage auch vom Demokratieverständnis und vom Menschenbild ab.

Vereinfacht gesagt gehen Anhänger/-innen einer „repräsentativen Demokratie“ davon aus, dass die Mehrheit der Bürger/-innen weder über das notwendige Interesse noch über die notwendigen Kompetenzen verfügt, die Politik aktiv mitzubestimmen. Ein demokratisches System, in dem nur die wirklich interessierten und kompetenten Bürger/-innen sich in Parteien engagieren und einige zu Berufspolitikern und -politikern werden, erscheint vor diesem Hintergrund ideal. Befürworter/-innen einer repräsentativen Demokratie erwarten von den gewählten politischen Eliten rationale-

re und effektivere Entscheidungen als von den „Normalbürgern“ und sind der Meinung, für diese reichten die regelmäßig stattfindenden Wahlen als Mittel der politischen Partizipation aus.

Die Anhänger/-innen einer „partizipativen Demokratie“ glauben hingegen, dass möglichst viele Bürger/-innen die Politik an möglichst vielen Stellen aktiv mitgestalten sollten. Sie trauen dies den Menschen zu und gehen außerdem davon aus, dass sie durch die aktive Mitgestaltung der Politik ihre politischen Kompetenzen noch stärken können. Sie erhoffen sich durch eine breitere Partizipation auch bessere Ergebnisse der Politik, weil so die Interessen, Werte und Potenziale von deutlich mehr Menschen bei den politischen Entscheidungen zum Tragen kommen. Sie möchten daher bestehende Mitwirkungsmöglichkeiten ausbauen, z. B. durch den verstärkten Einsatz von Bürgern in der oder den Ausbau der Volksgesetzgebung. [...]

Anhänger/-innen der repräsentativen Demokratie setzen vor allem auf die Vermittlung von politischem Wissen. Anhänger/-innen der partizipativen Demokratie sind hingegen der Meinung, politische Bildung müsse auch kommunikative und strategische Fähigkeiten fördern, um ihre Adressaten zum Engagement motivieren. Hier deutet sich an, dass die demokratietheoretischen Vorstellungen auch Konsequenzen für die Wahl der Methoden der politischen Bildung haben: Für die Ausbildung interventionsfähiger Bürger/-innen und Aktivbürger/-innen sind handlungsorientierte Methoden, bei denen die notwendigen Kompetenzen zum Mitmachen schon im Bildungsprozess gefördert werden, besonders wichtig.

Kerstin Pohl: Politisch Handeln: Ziel und Inhalt der politischen Bildung? Gekürzt. Quelle: Bundeszentrale für politische Bildung, bpb.de, 11.05.2015 zu finden unter: <https://www.bpb.de/themen/bildung/206613/politisch-handeln-ziel-und-inhalt-der-politischen-bildung/> [letzter Zugriff: 18.10.2023]

Aufgaben

1. Nehmen Sie kurz zu der Karikatur Stellung und geben Sie dabei auf das Zitat von J. Gauck ein.
2. Erarbeiten Sie, welches Verständnis von Demokratie diesem Abschnitt zugrunde liegt.
3. Vergleichen Sie diese Sichtweisen mit der Ansicht von J. Gauck und mit den Ausführungen Scipios / Ciceros.

Die Mischform in Theorie und Praxis

M 11

Die Tatsache, dass die einzelnen Verfassungsformen in ihrer Reinheit stets in Verfall geraten und einander im Kreislauf ablösen, veranlasst den Römer, nach einer vierten Form Ausschau zu halten.

Cic. rep. I, 69

Quod¹ ita cum sit, ex tribus primis generibus longe praestat¹ mea sententia regium²; regi³ autem ipsi praestabit id, quod erit aequatum et temperatum³ ex tribus optimis rerum publicarum generibus⁴. Placet⁵ enim esse quiddam in re publica praestans⁶ et regale⁷, esse aliud auctoritati principum impartitum⁸ ac tributum⁹, esse quasdam res servatas¹⁰ iudicio voluntatique multitudinis.

5 Haec constitutio¹¹ primum habet aequabilitatem quandam magnam, qua carendiutius vix possunt liberi, deinde firmitudinem, quod et illa prima facile¹² in contraria vitia commutuntur, ut existat ex rege dominus, ex optimatibus factio, ex populo turba et confusio, quodque in generibus saepe commutantur novis. Hoc in hac iuncta moderateque perfecta constitutio¹¹ reipublicae non ferme sine magnis principum vitiis evenit. Non est enim causa commersionis, ubi in

10 suo quisque est gradu firmiter collocatus et non subest, quo praecipitet ac decidat.

1 **praestare**: besser sein – 2 **rēgium**: *ergänze* genus rei pūblīcae – 3 **aequātum** / **temperātum**: gleichmäßig gemischt – 4 **modus**: Form – 5 **placere**: für gut halten – 6 **praestans**, praestantis: hervorragend, vortrefflich – 7 **rēgālis**: königlich – 8 **impartire**, impartitō, impartitum: zuteilen gewähren – 9 **tribuere**, tribuō, tribuī, tributum: übergeben – 10 **servare**: vorbehalten sein – 11 **cōstitutiō**, cōstitutiōnis f: Verfassung – 12 **illud**, illud: dies

Cic. rep. I 70

Nach der theoretischen Darstellung, dass eine Mischverfassung die beste und stabilste aller Verfassungen sei, lässt Cicero Scipio einen Vorstoß in die Praxis machen:

Quam ob rem ingrediar¹ in ea, quae nota sunt omnibus, quaesita² autem a nobis³ iam diu. Sic enim decerno, sic sentio, sic adfirmo, nullam omnium rerum publicarum aut constitutione aut discriptione⁴ aut disciplina⁵ conferendam esse cum ea, quam patres nostri nobis acceptam iam inde a maioribus reliquerunt. Quam [...] simul⁶ et qualis sit et optimam esse ostendam; expositaque⁷ ad exemplum nostrae reipublicae, accommodabo ad eam, si potero, omnem illam orationem, quae est mihi habenda de optimo civitatis statu.

1 **ingredi**, ingredior, ingredere: hincgehen, sich einlassen – 2 **quaerere**, quaerō, quaesivī, quaesitum: erforschen, erkunden – 3 **ā nobis** = ā mē – 4 **discriptiō**, discriptiōnis f: innerer Aufbau – 5 **disciplīna**: Ordnung – 6 **simul et... et**: erstens... zweitens – 7 **expōnere**, expōnō, exposuī, expositum: vorstellen

Aufgaben

1. Übersetzen Sie beide Texte in angemessenes Deutsch.

- Suchen Sie in diesen Texten Stilmittel heraus, benennen Sie diese und erklären Sie, welche Bedeutung diese für den jeweiligen Inhalt haben.
- Erläutern Sie, mit welchen Argumenten Cicero die Vorzüge der Mischform der Verfassung begründet.

Sie wollen mehr für Ihr Fach?

Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



Über 5.000 Unterrichtseinheiten
sofort zum Download verfügbar



Webinare und Videos
für Ihre fachliche und
persönliche Weiterbildung



Attraktive Vergünstigungen
für Referendar:innen
mit bis zu 15% Rabatt



Käuferschutz
mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:
www.raabe.de